



via Mattioli, 8 – 38122 Trento
☎ +39(0)461914499
segr.linguisticotrento@scuole.provincia.tn.it
dir.linguisticotrento@scuole.provincia.tn.it
www.linguisticotrento.it
C.F. 96093040226
IBAN IT49J0623001800000015237685



DETERMINAZIONE N. 38.

OGGETTO: **Autorizzazione all'acquisto di servizi di trasporto a mezzo treno e a mezzo pullman, in occasione di uno scambio scolastico con Erding (Germania), di un soggiorno a Vienna (Austria), destinati agli studenti delle classi 2I e 4C e autorizzazione in sanatoria all'acquisto di servizi di trasporto in occasione di uno scambio scolastico con Amburgo (Germania), destinato agli alunni della classe 3F.**

Addì ventisette del mese di marzo dell'anno duemilaventitré.

LA DIRIGENTE

VISTO che nell'ambito dell'offerta formativa dell'Istituzione scolastica è previsto per gli studenti di alcune classi dell'Istituto, in cui viene impartito l'insegnamento della lingua tedesca, la partecipazione ad un soggiorno a Vienna (Austria) e a due scambi scolastici con Erding ed Amburgo (Germania);

VISTO che i docenti referenti hanno espresso la preferenza per il trasferimento delle comitive a Vienna (Austria) e ad Amburgo (Germania) a mezzo treno;

CONSIDERATO che i docenti referenti hanno espresso la preferenza per il trasferimento delle comitive ad Erding (Germania) e a Venezia a mezzo pullman nell'ambito delle iniziative relative allo scambio con Erding;

CONSIDERATO che attraverso alcune consultazioni preliminari di mercato, di cui all'articolo 8, della legge provinciale 9 marzo 2016, n. 2, e s. m., è stato individuato quale operatore commerciale per la prenotazione dei servizi di trasporto a mezzo treno sulle tratte da Trento ad Amburgo (Germania), andata e ritorno da effettuarsi in giornate diverse, e da Trento a Vienna (Austria), l'agenzia viaggi East West Tours, con sede a Trento, che ha proposto rispettivamente un costo di euro 3.880,00.= (tremilaottocentoottanta/00) per una comitiva di venti persone, e di euro 3.920,00.= (tremilanovecentoventi/00) per una comitiva di venti persone, attivando, laddove ancora possibile la tariffa gruppi, delle Deutsche Bahn e delle Österreichische Bundesbahnen, quale rivenditore autorizzato;

CONSIDERATO che attraverso alcune consultazioni preliminari di mercato, di cui all'articolo 8, della legge provinciale 9 marzo 2016, n. 2, e s. m., sono stati individuati quali operatori commerciali per la prenotazione dei servizi di trasporto a mezzo pullman sulle tratte da Trento ad Erding, andata e ritorno da effettuarsi in giornate diverse, e da Trento a Venezia, rispettivamente la ditta di autotrasporti Autonoleggio Amico, con sede a Trento, nonché l'agenzia viaggi East West Tours, con sede a Trento, che hanno proposto rispettivamente un costo di euro 2.700,00.= (duemilasettecento/00) per una comitiva di ventuno persone, e di euro 1.500,00.= (millecinquecento/00) per una comitiva di trentotto persone;

CONSIDERATO che ai sensi dell'articolo 36 ter 1 della legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23 e s. m., recante "Disciplina dell'attività contrattuale e dell'amministrazione dei beni della Provincia autonoma di Trento", in particolare i commi 1, 4, 5 e 6, "le amministrazioni aggiudicatrici del sistema pubblico provinciale, con le modalità previste con deliberazione della Giunta provinciale, provvedono all'acquisizione di beni e servizi utilizzando gli strumenti del mercato elettronico gestito dall'agenzia o, in mancanza di beni o servizi, mediante gli strumenti elettronici di acquisto gestiti da CONSIP s.p.a., o, in subordine, mediante procedure concorrenziali di scelta del contraente secondo le disposizioni di quest'articolo";

CONSIDERATO che attraverso i bandi di abilitazione la Provincia autonoma di Trento, ai sensi dell'articolo 17 dell'allegato alla deliberazione della Giunta provinciale n. 2317 di data 28 dicembre 2017, individua le categorie merceologiche di prodotti e servizi in cui è organizzato il mercato elettronico trentino, nonché i fornitori presenti;

CONSIDERATO che nell'ambito della missione 04 del, denominata "Istruzione e diritto allo studio", al programma 04 dell'annualità 2023 del bilancio finanziario gestionale 2023 - 2025, i capitoli delle spese 402120, denominato "rimborso spese per il personale docente, ATA e assistente educatore", e 402160, denominato "trasporti, licenze software, noleggio di macchinari e impianti", presentano adeguata disponibilità alla copertura delle spese di trasporto a mezzo treno delle comitive impegnate rispettivamente nello scambio scolastico con Amburgo (Germania), nello scambio scolastico ad Erding e nel soggiorno a Vienna (Austria), rispettivamente:

- l'importo di euro 388,00.= (trecentoottantotto/00), a copertura delle spese di trasporto dei docenti impegnati nello scambio scolastico con Amburgo (Germania), al capitolo 402120 delle spese, denominato "rimborso spese per il personale docente, ATA e assistente educatore", dell'annualità 2023 del bilancio finanziario gestionale 2023 - 2025;
- l'importo di euro 1.149,00.= (millecentoquarantanove), a copertura delle spese di trasporto dei docenti impegnati nel soggiorno a Vienna (Austria), al capitolo 402120 delle spese, denominato "rimborso spese per il personale docente, ATA e assistente educatore", dell'annualità 2023 del bilancio finanziario gestionale 2023 - 2025;
- per l'importo di euro 3.492,00.= (tremilaquattrocentonovantadue/00), a copertura delle spese di trasporto degli studenti impegnati nello scambio scolastico con Amburgo (Germania), al capitolo 402160 delle spese, denominato "trasporti, licenze software, noleggio di macchinari e impianti", dell'annualità 2023 del bilancio finanziario gestionale 2023 - 2025;
- per l'importo di euro 2.771,00.= (duemilasettecentosettantuno/00), a copertura delle spese di trasporto degli studenti impegnati in un soggiorno a Vienna (Austria), al capitolo 402160 delle spese, denominato "trasporti, licenze software, noleggio di macchinari e impianti", dell'annualità 2023 del bilancio finanziario gestionale 2023 - 2025;
- per l'importo di euro 2.700,00.= (duemilasettecento/00), a copertura delle spese di

trasporto degli studenti impegnati in uno scambio scolastico con Erding per il trasporto da Trento ad Erding, andata e ritorno, da svolgersi in giornate diverse, al capitolo **402160** delle spese, denominato “trasporti, licenze software, noleggio di macchinari e impianti”, dell’annualità 2023 del bilancio finanziario gestionale 2023 – 2025;

- per l’importo di euro **1.500,00,=** (millecinquecento/00), a copertura delle spese di trasporto degli studenti impegnati in uno scambio scolastico con Erding, per il trasporto da Trento a Venezia, andata e ritorno, al capitolo **402160** delle spese, denominato “trasporti, licenze software, noleggio di macchinari e impianti”, dell’annualità 2023 del bilancio finanziario gestionale 2023 – 2025;

VISTO il Regolamento sulle modalità di esercizio dell’autonomia finanziaria delle istituzioni scolastiche e formative provinciali (decreto del Presidente della Provincia 12 ottobre 2009 n. 20-22/Leg.);

VISTA la legge provinciale 14 settembre 1979, n. 7, e s. m. (Norme in materia di bilancio e di contabilità generale della Provincia autonoma di Trento), ed in particolare l’articolo 55, nonché il relativo Regolamento di contabilità approvato con decreto del Presidente della Provincia 29 settembre 2005, n. 18 - 48/Leg;

VISTO il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118, “Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n. 42” e in particolare l’articolo 56 e l’allegato 4/2;

VISTO il bilancio finanziario di previsione 2023 – 2025, approvato dal Consiglio dell’Istituzione in data 20 dicembre 2022, mediante l’adozione della deliberazione n 18, inviato al Servizio Istruzione con nota prot. n. 8101 di data 21 dicembre 2022 ai fini dell’approvazione da parte della Giunta provinciale;

VISTO il bilancio finanziario gestionale 2023 – 2025, adottato con determinazione dirigenziale n. 120 del 21 dicembre 2022;

VISTA la deliberazione della Giunta provinciale n. 444 di data 17 marzo 2023, di “Approvazione dei bilanci di previsione e relativi programmi triennali delle attività delle istituzioni scolastiche e formative provinciali per gli esercizi finanziari 2023 - 2025, ai sensi del decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 e degli articoli 78 bis 1 e 78 bis 2 della legge provinciale di contabilità”;

VISTO l’articolo 14 del decreto del Presidente della Provincia 12 ottobre 2009, n. 20 - 22/Leg., registrato dalla Corte dei conti, recante “Regolamento sulle modalità di esercizio dell’autonomia finanziaria delle istituzioni scolastiche e formative provinciali (articolo 16 della legge provinciale 07 agosto 2006 n. 5), che al comma 1) recita che “La gestione finanziaria compete al dirigente dell’istituzione”;

VISTO l’articolo 23, comma 2, lettera d), della legge provinciale 07 agosto 2006, n. 5 e s. m., recante: “Sistema educativo di istruzione e formazione del Trentino”, che stabilisce che il dirigente “adotta i provvedimenti di gestione delle risorse umane, finanziarie e strumentali,

tenuto conto delle competenze del consiglio dell'istituzione e del collegio dei docenti previste dagli articoli 22 e 24”;

VISTA la circolare del Dipartimento Istruzione della Provincia autonoma di Trento, prot. n. 5972/D321/AF di data 06 ottobre 2008 e il parere del Servizio appalti, contratti e gestioni generali della Provincia autonoma di Trento prot. n. 9267 di data 01 agosto 2008 che ha previsto la possibilità di corrispondere anticipazioni o acconti sul prezzo contrattuale se adeguatamente motivate sul provvedimento di adozione dell'impegno;

VISTA la legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23 e s. m., recante: “Disciplina dell'attività contrattuale e dell'amministrazione dei beni della Provincia Autonoma di Trento”, in particolare gli articoli 13, 15 e 21;

VISTO il regolamento di attuazione della predetta legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23 e s. m., approvato con decreto del Presidente della Giunta provinciale 22 maggio 1991, n. 10 – 40/Leg e s. m.;

VISTO l'articolo 15, comma 1), lettera b), del predetto decreto del Presidente della Provincia 12 ottobre 2009, n. 20 - 22/Leg.;

VISTA la legge provinciale. n. 7/1997 e s. m. recante: “Revisione dell'ordinamento del personale della Provincia autonoma di Trento”, che individua all'articolo 3 quali funzioni dei dirigenti generali e dei dirigenti di servizio la gestione tecnica, finanziaria ed amministrativa, nonché nell'ambito delle mansioni ad essi attribuite dalla legge la responsabilità del raggiungimento degli obiettivi, dell'attuazione dei programmi, dell'applicazione delle direttive e dell'osservanza delle priorità definite dalla Giunta stessa;

VISTO il D.P.G.P. n. 6/78 di data 26 marzo 1998 e s. m., registrato dalla corte dei conti in data 01 giugno 1998, reg. 1, fgl. 5, con cui è stato emanato il regolamento recante: “Funzioni della Giunta provinciale e gestione amministrativa dei dirigenti” e la deliberazione della Giunta Provinciale n. 7106 di data 19 giugno 1998;

CONSIDERATI gli elementi di fatto e di diritto indicati in premessa;

determina

per le motivazioni espresse nelle premesse:

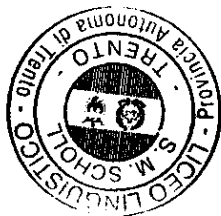
1. di autorizzare in sanatoria, ai sensi dell'articolo 15 e 21, comma 4, della legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23 e s. m., a contrarre con la ditta East West Tours, con sede in Trento, la fornitura dei servizi di trasporto a mezzo treno sulle tratte Trento – Amburgo (Germania), andata e ritorno, da effettuarsi in giornate diverse;
2. di autorizzare in sanatoria l'emissione dell'ordine n. 5000346572 di data 16 marzo 2023 attraverso il mercato elettronico trentino a favore della ditta East West Tours, con sede in Trento, per l'importo di euro 3.880,00.= (tremilaottocentoottanta/00);
3. di autorizzare il responsabile amministrativo scolastico ad impegnare le spese relative al servizio di trasporto a mezzo treno per la comitiva dell'Istituto impegnata in uno scambio scolastico con Amburgo (Germania), coerentemente con l'esigibilità, ai sensi dell'articolo 56

del decreto legislativo 118/2011 e relativo allegato 4/2, secondo le seguenti modalità:

- euro **3.492,00.=** (tremilaquattrocentonovantadue/00) sul capitolo **402160** delle spese dell'annualità 2023 del bilancio finanziario gestionale 2023 – 2025, denominato “trasporti, licenze software, noleggio di attrezzature e impianti”, con beneficiario l'agenzia viaggi East West Tours, a copertura delle spese di trasporto a mezzo treno da Trento ad Amburgo (Germania) andata e ritorno da svolgersi in giornate diverse;
- euro **388,00.=** (trecentoottantotto/00) sul capitolo **402120** delle spese dell'annualità 2023 del bilancio finanziario gestionale 2023 – 2025, denominato “rimborso spese per il personale docente, ATA e assistente educatore”, con beneficiario l'agenzia viaggi East West Tours, a copertura delle spese di trasporto a mezzo treno da Trento ad Amburgo (Germania) andata e ritorno da svolgersi in giornate diverse;

4. di dare atto che l'esigibilità delle obbligazioni avverrà entro il 31 dicembre 2023;
5. di dare atto che il predetto impegno di fondi ha validità per il periodo gennaio – dicembre 2023;
6. di dare atto che il codice identificativo di gara, relativo all'affidamento della fornitura del servizio di trasporto a mezzo treno sulle tratte da Trento ad Amburgo (Germania), andata e ritorno, è il seguente: **Z533A67C50**;
7. di autorizzare, ai sensi dell'articolo 15 e 21, comma 4, della legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23 e s. m., a contrarre con la ditta East West Tours, con sede in Trento, la fornitura dei servizi di trasporto a mezzo treno sulle tratte Trento – Vienna (Austria), andata e ritorno, da effettuarsi in giornate diverse, attraverso il mercato elettronico trentino;
8. di autorizzare il responsabile amministrativo scolastico ad impegnare le spese relative al servizio di trasporto a mezzo treno per la comitiva dell'Istituto impegnata in un soggiorno a Vienna (Austria), coerentemente con l'esigibilità, ai sensi dell'articolo 56 del decreto legislativo 118/2011 e relativo allegato 4/2, secondo le seguenti modalità:
 - euro **2.771,00.=** (duemilasettecentosettantuno/00) sul capitolo **402160** delle spese dell'annualità 2023 del bilancio finanziario gestionale 2023 – 2025, denominato “trasporti, licenze software, noleggio di attrezzature e impianti”, con beneficiario l'agenzia viaggi East West Tours, a copertura delle spese di trasporto a mezzo treno da Trento a Vienna (Austria) andata e ritorno da svolgersi in giornate diverse;
 - euro **1.149,00.=** (millecentoquarantanove/00) sul capitolo **402120** delle spese dell'annualità 2023 del bilancio finanziario gestionale 2023 – 2025, denominato “rimborso spese per il personale docente, ATA e assistente educatore”, con beneficiario l'agenzia viaggi East West Tours, a copertura delle spese di trasporto a mezzo treno da Trento a Vienna (Austria) andata e ritorno da svolgersi in giornate diverse;
9. di dare atto che il codice identificativo di gara, relativo all'affidamento della fornitura del servizio di trasporto a mezzo treno sulle tratte da Trento a Vienna (Austria), è il seguente: **ZCF3A88ED5**;

10. di autorizzare, ai sensi dell'articolo 15 e 21, comma 4, della legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23 e s. m., a contrarre con la ditta Autonoleggio Amico, con sede in Trento, la fornitura dei servizi di trasporto a mezzo pullman sulle tratte Trento – Erding (Germania), andata e ritorno, da effettuarsi in giornate diverse, attraverso il mercato elettronico trentino;
11. di autorizzare il responsabile amministrativo scolastico ad impegnare le relative al servizio di trasporto a mezzo pullman per la comitiva dell'Istituto impegnata in uno scambio scolastico con Erding (Germania), coerentemente con l'esigibilità, ai sensi dell'articolo 56 del decreto legislativo 118/2011 e relativo allegato 4/2, secondo le seguenti modalità:
- euro 2.700,00.= (duemilasettecento/00) sul capitolo 402160 delle spese dell'annualità 2023 del bilancio finanziario gestionale 2023 – 2025, denominato "trasporti, licenze software, noleggio di attrezzature e impianti", con beneficiario la ditta Autonoleggio Amico, a copertura delle spese di trasporto a mezzo pullman da Trento ad Erding (Germania) andata e ritorno da svolgersi in giornate diverse;
12. di dare atto che il codice identificativo di gara, relativo all'affidamento della fornitura del servizio di trasporto a mezzo treno sulle tratte da Trento a Vienna (Austria), è il seguente: **ZB23A88EDC**;
13. di autorizzare, ai sensi dell'articolo 15 e 21, comma 4, della legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23 e s. m., a contrarre con la ditta East West Tour, con sede in Trento, la fornitura dei servizi di trasporto a mezzo pullman sulle tratte Trento – Venezia, andata e ritorno, attraverso il mercato elettronico trentino;
14. di autorizzare il responsabile amministrativo scolastico ad impegnare le relative al servizio di trasporto a mezzo pullman per la comitiva dell'Istituto impegnata in un scambio scolastico con Erding (Germania), coerentemente con l'esigibilità, ai sensi dell'articolo 56 del decreto legislativo 118/2011 e relativo allegato 4/2, secondo le seguenti modalità:
- euro 1.500,00.= (millecinquecento/00) sul capitolo 402160 delle spese dell'annualità 2023 del bilancio finanziario gestionale 2023 – 2025, denominato "trasporti, licenze software, noleggio di attrezzature e impianti", con beneficiario la ditta East West Tour, a copertura delle spese di trasporto a mezzo pullman da Trento a Venezia andata e ritorno;
15. di dare atto che il codice identificativo di gara, relativo all'affidamento della fornitura del servizio di trasporto a mezzo treno sulle tratte da Trento a Vienna (Austria), è il seguente: **Z833A88EF0**;
16. di dare atto che questa determinazione è immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 8, comma 4, del Regolamento di attuazione della legge provinciale n. 7/1997 e s. m., approvato con D.P.G.P. n. 6/78/Leg. di data 26 marzo 1998.



LA DIRIGENTE SCOLASTICA

Chiara Meller

Ai sensi dell'articolo 14 del Regolamento sulle modalità di esercizio dell'autonomia finanziaria delle istituzioni scolastiche e formative provinciali, si attesta la regolarità contabile del presente atto di prenotazione in relazione alle verifiche di cui all'articolo 56 della legge provinciale 14 settembre 1979. n. 7, e s. m.

Il responsabile amministrativo scolastico

dottor Paolo Mariucci

A handwritten signature in black ink, reading "Paolo Mariucci". The signature is written in a cursive, flowing style with some capitalization.